



## 大会

第五十四届会议

正式记录

## 第九十二次全体会议

2000年3月14日星期二下午3时举行  
纽约

主席： 古里拉布先生 . . . . . (纳米比亚)

主席不在，副主席英欧尔松先生(冰岛)主持会议。

下午3时10分开会。

## 议程项目 20 (续)

加强联合国人道主义和救灾援助, 包括特别  
经济援助的协调

## (b) 向个别国家或区域提供特别经济援助

## 决议草案(A/54/L. 80)

代理主席(以英语发言): 我请埃及代表介绍决议草案 A/54/L. 80。

阿布·盖特先生(埃及)(以英语发言): 我荣幸地代表非洲团在议程项目 20 (b) 下介绍文件 A/54/L. 80 所载的题为“向遭受热带飓风袭击的马达加斯加提供援助”的决议草案。

决议草案包含序言部分的六个段落和执行部分的七个段落。在决议草案序言部分中, 大会表示深切关注埃利纳和格洛丽亚热带飓风以及洪水肆虐马达加斯加, 造成重大损害和破坏。大会又关切地注意到多种流行病加剧了自然灾害, 造成人的死亡。此外, 大会在确认马达加斯加政府和人民努力紧急救济和援助灾民的同时, 认识到为了防止或减轻这一灾难所造成的影响, 同时为了提供紧急援助, 恢复和重建基础设施, 需要国际社会(上)提供援助。

在决议草案执行部分中, 大会表示声援马达加斯加政府和人民; 满意地注意到马达加斯加政府和人民自力更生, 大力? 迅速为灾民提供救济。大会还表示感谢包括联合国机关和机构在内的国际社会, 采取措施帮助马达加斯加政府开展救济工作和提供紧急援助; 它请各国和国际组织向马达加斯加提供补充援助, 以便减轻马达加斯加人民在目前紧急时期和今后的恢复过程中的经济和财政负担。最后, 大会请秘书长采取一切必要措施(作出一切必要安排), 继续调动并协调联合国系统各专门机构和联合国其他机关和机构的人道主义援助, 以支持马达加斯加政府的努力。

现在, 我要提醒各成员注意对执行部分第 7 段的一处小的修改。该段现在(将)为:

“请秘书长通过经济及社会理事会 2000 年实质性会议的下一期人道主义部分, 在关于加强联合国人道主义和救灾援助的项目下向大会提出报告。”

马达加斯加所遭受灾害的确切程度尚不清楚。最近的两次飓风给马达加斯加的基础设施和农业能力造成了严重的破坏。据估计, 洪灾使 1 万多人无家可归, 有 170 多人已经丧生。马达加斯加政府估计, 有 56 万人受到飓风所造成的危害的影响, 并且发出紧急援助呼吁, 要求向受影响的人提供 370 万美元。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上, 由有关的代表团成员一人署名, 送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

我要代表非洲集团表示我们由衷感谢国际社会、各国和各组织在马达加斯加需要帮助的时候向它提供帮助，并敦促它继续提供紧急援助，以减轻最近的飓风所造成的严重破坏，对马达加斯加政府在者方面所发出的呼吁作出慷慨的回应。

因此，我们殷切希望，大会将支持文件 A/54/L. 80 中所载的决议草案。

在这方面，我荣幸地宣布下列成员国为决议草案的共同提案国：阿尔及利亚、巴巴多斯、比利时、巴西、保加利亚、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、埃及、德国、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、利比里亚、列支敦士登、墨西哥、摩纳哥、摩洛哥、莫桑比克、尼加拉瓜、挪威、葡萄牙、圣卢西亚、塞内加尔、塞舌尔、南非、西班牙、斯里兰卡、苏里南、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、乌干达和委内瑞拉。

**布里托先生**（葡萄牙）（以英语发言）：仅几天前大会开会以听取无情的洪水在莫桑比克所造成的严重局势之后，大会再次开会，以审议另一项关于最近袭击马达加斯加的两次旋风所造成的严重局势的决议草案。

欧洲联盟要就这两次灾害所造成的生命损失向马达加斯加政府和人民表示慰问，这两次灾害是上个月和 3 月初紧接地袭击该国的。这一灾害是在流行型霍乱已经夺走 1 000 人生命的时候发生的，这使局势更加恶化。

根据可得到的报告，成千上万人因旋风被迫离开自己的家，有关在不同程度上受到这些自然灾害影响的其他人数的更多资料现在开始出现。

我们认识到，一些地区可能也遭受严重的农业破坏，旋风路线上的房屋和基础设施也遭到破坏。此外，道路和铁路的破坏正阻碍食品和其他商品的运送，拖延将急需的援助物资运送给灾民。

欧洲联盟及其成员国要赞扬已经活跃在该岛国的各联合国机构，它们努力向被洪水隔绝的人口提供援助，以及赞扬包括非政府组织在内的其他组织积极参加这些工作，这些组织迅速赶到灾区，现在正与马达加斯加政府协调地开展活动，以便确保它们正提供的援助尽可能有效和迅速。

我们认识到，已经派出评估特派团，或正在计划之中，包括一个由欧洲共同体人道主义办事处派遣的特派团。这次灾害的全面情况只有稍后才会明了。欧洲联盟正在等待将很快向国际社会发出的呼吁，然后再就向马达加斯加提供未来援助作进一步决定。

欧洲联盟高度重视联合国的人道主义工作，欧洲联盟密切地参与这一领域的各种磋商进程就证明了这一点。欧洲联盟随时准备为在人道主义领域制订我们共同的、一致的立场作出积极的贡献。然而，我们应指出，这一点将得到很大的促进，如果给我们机会在早期阶段参与关于所有决议草案的工作。

欧洲联盟希望，这项决议草案将为国际社会减轻马达加斯加人民困境的努力作出贡献。

**奥西奥先生**（尼日利亚）（以英语发言）：尼日利亚谨代表 77 国集团和中国表示赞赏召开这次关于同袭击马达加斯加——本组织一个发展中国家会员国的旋风有关的另一个不幸事件的会议。不久前，我们开会表示声援莫桑比克。

自然灾害继续造成破坏。面对这一悲剧，人类团结一致。77 国集团和中国欢迎国际社会的反应，马达加斯加在这一不幸时刻非常需要这一国际反应。我们谨代表 77 国集团和中国保证该集团每一个成员致力于制订一项协调一致的全面方法来解决这一问题，一项将包括在不远的将来避免再次发生灾害的解决方法。

**代理主席**（以英语发言）：大会现在就经过口头修正的题为“继热带旋风后向马达加斯加提供援助”的决议草案 A/54/L. 80 作出决定。

在开始就该决议草案采取行动之前，我要宣布，自决议草案 A/54/L.80 介绍以来，下列国家成为其提案国：安道尔、贝宁、玻利维亚、捷克共和国、法国、希腊、危地马拉、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、马耳他、新西兰、尼日利亚、菲律宾、卡塔尔、圣马力诺、所罗门群岛、乌克兰和阿拉伯联合酋长国。

我是否可以认为大会决定通过经口头修正的决议草案 A/54/L.80？

**经过口头修正的决议草案 A/54/L.80 获得通过。**

**莫雷尔先生**（塞舌尔）（**以英语发言**）：塞舌尔也是该决议草案的提案国。我们在会议召开之前做了必要的工作。我要证实这一事实，并确保我们的提案国身份反映在记录中。

**代理主席**（**以英语发言**）：我们注意到塞舌尔代表的发言。

我请马达加斯加代表发言。

**巴科尼亚里沃先生**（马达加斯加）（**以法语发言**）：首先，我要代表马达加斯加代表团非常热情地感谢主席召开这次会议，通过有关援助受埃利纳和格洛里亚热带气旋袭击的马达加斯加的第 54/96 M 号决议。

该决议获得一致通过，表明整个国际社会深切关注成为自然灾害受害者的发展中国家的严峻局势。这一决定再次证实了载于《联合国宪章》的国际团结。马达加斯加政府尤其感谢大会成员表现出这种同情和声援。

我国代表团向阿拉伯埃及共和国常驻代表艾哈迈德·阿布·盖特先生表示谢意，承蒙他以本月份非洲集团主席的身份介绍了该决议草案。我国代表团还为成为该决议提案国的各代表团的姿态而十分感动。我们还感谢那些通过发言表示对马达加斯加人民和政府的支持和同情的代表团。这些代表团是代表欧洲联盟发言的葡萄牙和代表 77 国集团和中国发言的尼日利亚。

我还要借此机会再次表示，马达加斯加共和国政府非常热情和深切地感谢自灾难开始时在这一极为困难的时候帮助马达加斯加的各国、国际、政府和非政府组织以及各个协会。在这方面，我们也不能忽略联合国人道主义事务协调办事处在纽约总部这里、日内瓦及实地进行的勤奋和有效的工作。我们还极为赞赏常驻协调员的努力。最后，我要再次表示：我们感谢秘书长继热带气旋之后发出的支持马达加斯加的呼吁。

马达加斯加政府以致力于非洲重生的其他国家为榜样，在过去十年中加强摆脱经济滞胀和使该国稳固地走上可持续发展道路的努力。以此为目标，采取了艰难而且常常是痛苦的措施，以增加马达加斯加经济的生产潜力。不幸的是，这些努力现在由于过于频繁——几乎每年——出现的气旋而受到阻碍，这种气旋很快地抹杀了以前的重要发展进步。这些气旋使该国食品安全处于危险，并严重影响到马达加斯加经济主要依靠的国家基础设施和资源。今年，马达加斯加再次于十分短暂的时间内受到两次热旋的袭击，它们造成很多受害者及大量的物质损失。

初步的数字为受灾地区的 25% 的医疗基础设施被摧毁，560 000 人受到损失。除影响人力和自然资源的气旋外，象 1997 年、1998 年和 1999 年的蝗虫侵害、干旱和海洋侵蚀这种其他自然灾害，也破坏了马达加斯加的发展前景。

我国政府为处理紧急情况而采取了必要措施。但鉴于破坏的程度和经济的不稳定性，马达加斯加无法自己满足受害者的需求。这种需求估计为 3 681 361 美元。这是人道主义事务协调办事处最近一次报告中的暂时估计。

我们相信，一大批国际角色将响应刚刚通过的决议中的呼吁，积极参加或继续参加紧急救援和援助努力。

然而，我们不应忽视这一事实，即尽管在自然灾害情况中提供的大量紧急援助集中于多少减轻人民

的紧迫问题,然而这种行动有其固有的限制。危机一旦结束,整个复原问题仍然存在。所以,马达加斯加政府要提请国际社会注意我国将在其重建努力中面对的经济和财政困难,我们必须在尤其不利的条件下进行这种努力。我国代表团将在适当时候找机会向本组织适当机构提出这些问题。

该问题的两个十分重要的方面已经值得提出。首先,复原设备和基础设施将需要把公共开支增加到可维持的水平之上,而相当一部分专门用于发展项目的资源将不得不转为它用。其次,由于对农业、交通、

通讯和能源部门的破坏而出现的生产下降,将严重损害国家经济增长前景,出口损失将使国际收支恶化。

鉴于这些困难,我们希望国际社会将怀着理解的心情积极考虑它能够参加复原和重建方案的程度。这种希望的理由是我们相信:我们政府目前和今后采取的步骤将得到大会和经济及社会理事会的充分注意。

**代理主席(以英语发言):**大会就此结束本阶段对议程项目 20(b)分项的审议。

下午 3 时 40 分散会